

تسجيل المنتج الخاص بك والحصول على الدعم عند

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

SCD610  
SCD609



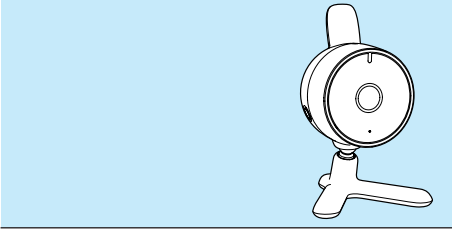
دليل المستخدم

**PHILIPS**



# المحتويات

4	1	مقدمة
5	2	تعليمات السلامة الهامة
6		الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)
6		إعادة التدوير
7	3	نظرة عامة
7		وحدة الوالدين
8		وحدة الطفل
9	4	الشروع في العمل
9		شحن وحدة الوالدين
10		إعداد وحدة الطفل
10		تثبيت وحدة الطفل على الحائط
12	5	استخدام وحدة الطفل
12		نطاق التشغيل
13	6	القائمة
13		تكبير/تصغير وحريك
13		تنشيط الصوت
13		ضبط السطوع
13		إضافة/حذف كاميرات
14		تغيير اللغة
14		إعادة التعيين
16	7	تمديد فترة عمل البطارية لوحدة الوالدين
17	8	الضمان والخدمة
18	9	الأسئلة المتداولة



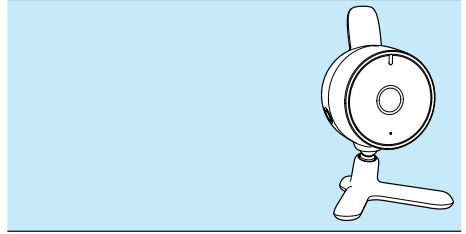
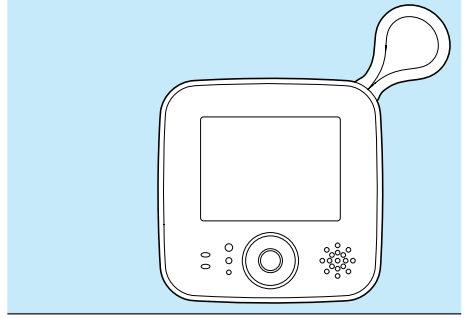
# 1 مقدمة

تهانينا على شرائك المنتج. ومرحباً بك في Philips AVENT! للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips AVENT، قم بتسجيل منتجك في [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

تكرّس Philips AVENT جهودها لطرح منتجات موثوقة بها للعناية بالأطفال تمنح الوالدين طمأنينة لا مثيل لها. يقدم جهاز مراقبة الطفل هذا من Philips AVENT دعماً يرافقك على مدار الساعة إذ يتيح لك سماع صوت طفلك دائماً بوضوح تام ومن دون أي تشويش.

التعليمات مخصصة للطرازين SCD110 و SCD109.

• SCD610



• SCD609

## 2 تعليمات السلامة الهامة

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام جهاز مراقبة الطفل. واحتفظ به للرجوع إليها مستقبلاً.

خذير



- تجنب اختناق الطفل بسلك الطاقة. احرص دائماً على إبقاء وحدة الطفل وسلك الطاقة بعيدين عن طفلك مسافة 1 متر/ 3.5 أقدام على الأقل. لا تستخدم أسلاك توصيل.

تنبيه: خطر حدوث انفجار، أو صدمة كهربائية، أو قصر في الدائرة الكهربائية أو تسرب

- يجب ألا يتعرض الجهاز للتقطير أو البلل كما لا يجب وضع أي أجسام تحتوي على سوائل مثل أواني الزهور فوقه.

- قبل توصيل جهاز مراقبة الطفل بسلك الطاقة الرئيسي، تأكد أن الفولتية المشار إليها على محوّلات جهاز مراقبة الطفل تتوافق مع فولتية سلك الطاقة المحلية.

- يجب أن تبقى خاصية فصل الجهاز جاهزة للتنشغيل حيث يتم استخدام موصل الطاقة لفصل الجهاز.

- استخدم المحوّل المزوّد لتوصيل وحدة الطفل بسلك الطاقة الرئيسي.

- استخدم المحوّل المزوّد لشحن وحدة والوالدين.
- لتفادي حدوث صدمة كهربائية، لا تفتح غطاء وحدة الطفل أو وحدة والوالدين إلا عند فتح حجرة البطارية.

- تأكد دائماً من جفاف يديك قبل إدخال البطاريات (حزمة البطاريات) أو استبدالها.

- بالنسبة إلى وحدة والوالدين، استخدم حزمة البطاريات القابلة لإعادة الشحن المزوّدة مع جهاز مراقبة الأطفال فقط. قم بشحن حزمة البطاريات القابلة لإعادة الشحن كما هو مبين في دليل المستخدم هذا.

- لتجنب خطر حدوث انفجار، استبدل البطارية بأخرى ذات نوع مناسب.
- تخلى من البطاريات المستعملة تبعاً للتعليمات المتوفرة.

- لتجنب انفجار البطارية أو التسرب، ما قد يؤوّل إلى تلف جهاز مراقبة الطفل ويتسبب بحروق وتخسّس البشرة أو العينين:

- لا تشحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- أدخل البطاريات بالاتجاه الصحيح (-/+).
- أزل البطاريات إذا كنت لا تنوي استخدام الجهاز لأكثر من 30 يوماً.
- أبقِ البطاريات بعيداً عن مصادر الحرارة المفرطة شأن أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- لتفادي إحماء البطارية أو انبعاث مواد سامة منها أو الهيدروجين أو الأكسجين، لا:
  - تفرط في شحنها.
  - تنتسب بقصر الدائرة الكهربائية.
  - أو تعكس الشحن، أو
  - تشوّه البطاريات.
- ارتدِ قفازات واقية لحماية بشرتك عند الإمساك ببطاريات تالفة أو تعرّضت لتسرب.
- إشراف راشدین
- مساعدة والوالدين هي الهدف الأساسي من جهاز مراقبة الطفل. وإنما هو ليس بديلاً عن إشراف الراشدين المسؤول والصحيح ولا يصحّ استخدامه على أنه كذلك بأي شكل من الأشكال.
- لا تضع أبداً وحدة الطفل داخل سريريه أو فراش اللعب الخاص به.
- لتجنب فرط الإحماء، لا تغطّ جهاز مراقبة الطفل بمنشفة أو بطانية أو أي شيء آخر.
- حين يستخدم جهاز مراقبة الطفل مأخذ كهرباء، تأكد من أنه يمكنك الوصول بسهولة تامة إلى مأخذ الكهرباء هذا.
- لا تسمح للأطفال باللعب بجهاز مراقبة الطفل حرصاً على سلامتهم.
- تحذيرات التخزين
- استخدم جهاز مراقبة الطفل واحفظه في درجة حرارة تتراوح بين 10 درجات مئوية (50 درجة فهرنهايت) و35 درجة مئوية (95 درجة فهرنهايت). أبقِ جهاز مراقبة الطفل بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.
- الاستبدال
- إذا احتجت إلى استبدال المحوّلات، فاستخدم نوع المحوّلات المحدد في دليل المستخدم هذا.
- إذا احتجت إلى استبدال البطارية، فيرجى الاتصال بمركز خدمة المستهلك.

## الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق جهاز Philips AVENT هذا مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). إذا تم استخدام الجهاز بشكل صحيح وبالتوافق مع الإرشادات المبينة في دليل المستخدم هذا، فسيكون استخدامه آمناً وفقاً للدليل العلمي المتوفر اليوم.

### إعادة التدوير



تم تصميم المنتج وتصنيعه من أجود المواد والمكونات القابلة لإعادة التدوير وإعادة الاستخدام.

حين ترى على المنتج رمز سلة المهملات ذات العجلات مشطوباً، فهذا يعني أن المنتج معتمد من قبل التوجيه الأوروبي 91/2002/EC.



لا تتخلص أبداً من المنتج مع سائر النفايات المنزلية. يرجى الاطلاع على القوانين المحلية المتعلقة بمجموعة المنتجات الكهربائية والإلكترونية المنفصلة. إن التخلص السليم من المنتجات القديمة يمنع أي نتائج سلبية محتملة على البيئة وصحة الإنسان معاً.

يحتوي المنتج على بطاريات معتمدة من قبل التوجيه الأوروبي 11/2006/EC. ولا يمكن التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية.

حين ترى على المنتج رمز سلة المهملات ذات العجلات مشطوباً مع الرمز الكيميائي 'Pb'، فهذا يعني أن البطاريات تتوافق مع متطلبات التوجيه الخاص بالرخاص:



يرجى الاطلاع على القوانين المحلية المتعلقة بمجموعة البطاريات المنفصلة. إن التخلص السليم من البطاريات يمنع أي نتائج سلبية محتملة على البيئة وصحة الإنسان معاً.

## 3 نظرة عامة

- تشير إلى مستوى الصوت في غرفة الطفل

8 المفتاح

[UP] +

[DOWN] -

[LEFT] ◀

[RIGHT] ▶

9 القائمة

10 مكبر الصوت

11 شاشة عرض الفيديو

مؤشر قوة الإشارة

مؤشر طاقة البطارية

مؤشر طاقة البطارية المنخفضة

12 الهوائي

موصل محوّل التيار المتردد-التيار المستمر المضمّن

• الإدخال: تيار متردد بقوة 100-240 فولت

فولت

• الإخراج: تيار مستمر بقوة 6.0 فولت.

500 ميلي أمبير

• رقم الطراز: للمملكة المتحدة.

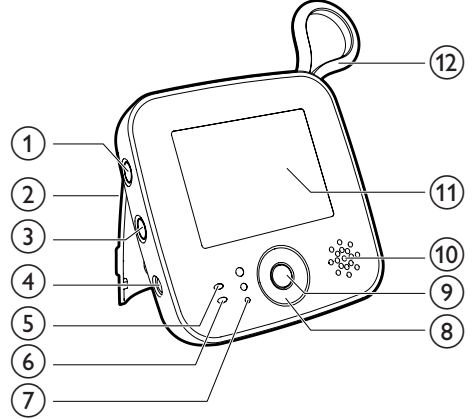
SSW-1920UK-2، للبلدان الأوروبية الأخرى. SSW-1920EU-2

للولايات المتحدة وكندا، SSW-1920US-2

لأستراليا ونيوزيلندا، SSW-1920AU-2

للمكسيك، SSW-1920MX-2

### وحدة الوالدين



1 ON/OFF مفتاح

- اضغط باستمرار لتشغيل وحدة الوالدين أو إيقاف تشغيلها

2 حامل

3 زر تنشيط الصوت

- اضغط باستمرار لتشغيل تنشيط الصوت أو إيقاف تشغيله

للحصول على التفاصيل، يرجى مراجعة الصفحة ١٣.

4 موصل محوّل التيار المستمر المضمّن

5 ضوء تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة

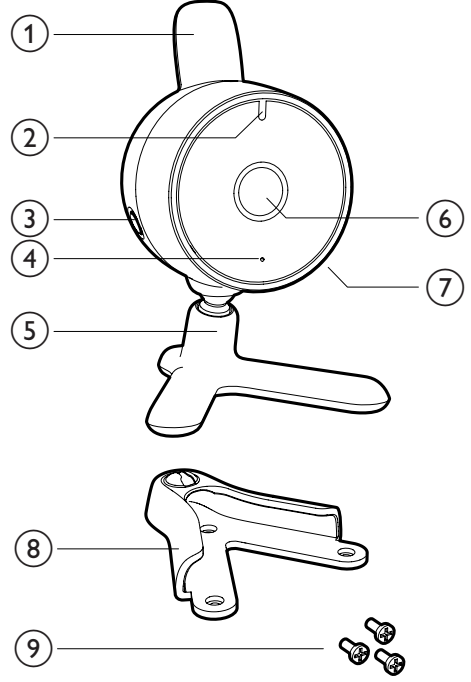
- وميض أحمر: البطارية القابلة لإعادة الشحن منخفضة الطاقة.
- وميض أخضر: البطارية القابلة لإعادة الشحن في وضع الشحن.
- أخضر ساطع: الوحدة قيد التشغيل.

6 ضوء تنشيط الصوت

7 أضواء مستوى الصوت

## وحدة الطفل

- الإدخال: تيار متردد بقوة ٢٤٠-١٠٠ فولت
- الإخراج: تيار مستمر بقوة 6.0 فولت، 500 ميلي أمبير
- رقم الطراز: للمملكة المتحدة، SSW-1920UK-2؛ للبلدان الأوروبية الأخرى: SSW-1920EU-2
- للولايات المتحدة وكندا، SSW-1920US-2
- لأستراليا ونيوزيلندا، SSW-1920AU-2
- للمكسيك، SSW-1920MX-2



① الهوائي

② ضوء تشغيل الطاقة

- لون أخضر: وحدة الطفل قيد التشغيل

③ ON/OFF مفتاح

- اضغط باستمرار لتشغيل وحدة الطفل أو إيقاف تشغيلها
- اضغط ضغطة قصيرة لإقران وحدة الوالدين أثناء تشغيل وحدة الطفل.

④ الميكروفون

⑤ حامل

⑥ عدسة

⑦ موصل تحوّل التيار المستمر المضّمّن

⑧ دعامة التثبيت بالجائط

⑨ براغي دعامة التثبيت بالجائط

موصل تحوّل التيار المتردد-التيار المستمر المضّمّن



## 4 الشروع في العمل

### شحن وحدة الوالدين

#### ملاحظة

- تأكد دائماً من جفاف يديك والوحدة قبل إدخال البطارية القابلة لإعادة الشحن أو إزالتها.

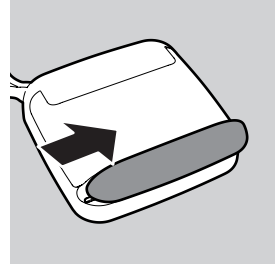
اتبع الخطوات التالية لشحن وحدة الوالدين قبل استخدامها للمرة الأولى أو عندما تشير وحدة الوالدين إلى انخفاض طاقة البطارية.

- ـ يومض رمز البطارية الفارغة على شاشة عرض الفيديو ويومض ضوء تشغيل/إيقاف تشغيل البطارية على وحدة الوالدين باللون الأحمر.

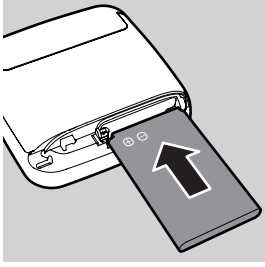
#### ملاحظة

- إذا كانت البطارية فارغة بالكامل، فتتوقف وحدة الوالدين عن التشغيل تلقائياً.
- رقم طراز البطارية هو BL-5C، وتبلغ سعتها 1050 ميلي أمبير.

1 لإزالة غطاء البطارية، اسحبه لليمين.

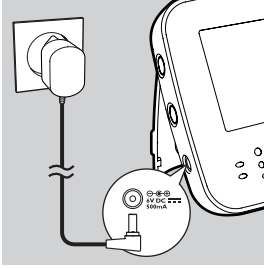


2 أدخل البطارية القابلة لإعادة الشحن.



3 أعد توصيل الغطاء.

4 أدخل مأخذ التوصيل في وحدة الوالدين وضع المحوّل في المقبس الجداري.



ـ يومض ضوء تشغيل/إيقاف تشغيل البطارية على وحدة الوالدين باللون الأخضر.

ـ عند اكتمال شحن البطارية، يتحول ضوء البطارية إلى أخضر ساطع.

#### ملاحظة

- عند شحن وحدة الوالدين للمرة الأولى أو عند عدم استخدامها لفترة طويلة، قم بإيقاف تشغيلها وشحنها باستمرار لمدة 8 ساعات على الأقل.
- بعد شحن وحدة الوالدين للمرة الأولى، يكون وقت التشغيل أقل من 7 ساعات. لا تصل البطارية القابلة لإعادة الشحن إلى سعتها الكاملة إلا بعد شحنها وإفراغها ثلاث مرات.
- تفرغ البطارية تدريجياً حتى عندما تكون وحدة الوالدين متوقفة عن التشغيل.



- 5 ضع وحدة الوالدين ضمن نطاق تشغيل وحدة الطفل. احرص على إبقائها بعيداً عن وحدة الطفل مسافة 1.5 متر/5 أقدام على الأقل لتجنب ارتداد الصوت.
- 6 لمزيد من المعلومات حول نطاق التشغيل، راجع القسم "نطاق التشغيل" أدناه.



- ضع وحدة الطفل على مستوى أعلى للحصول على نظرة عامة شاملة لسرير الطفل أو فراش اللعب الخاص به.

## إعداد وحدة الطفل



- أبقِ وحدة الطفل بعيداً عن متناول الطفل. لا تقم أبداً بوضع أو تثبيت وحدة الطفل داخل سريره أو فراش اللعب الخاص به.



- في حال استخدام أجهزة لاسلكية أو فرن ميكروويف أو أجهزة تعمل بتقنية DECT وحدت تداخل مع وحدة الوالدين أو وحدة الطفل، انقل وحدة الوالدين بعيداً عن هذه الأجهزة إلى أن يختفي التداخل.

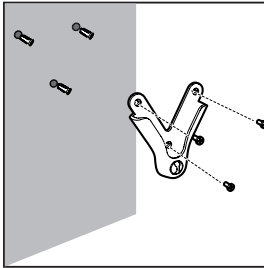
## تثبيت وحدة الطفل على الحائط



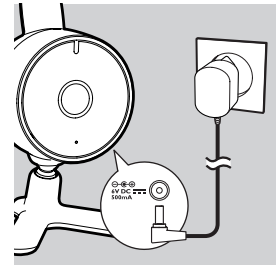
- عند تثبيت وحدة الطفل على الحائط، احرص على تثبيت سلك وحدة الطفل على الحائط أيضاً بحيث يتعذر على الطفل الوصول إليه.

- 1 استخدم النموذج المرفق لتحديد موقع البراغي الثلاثة المخصصة لتثبيت وحدة الطفل على الحائط.

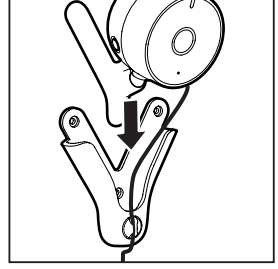
- 2 قم بحفر ثقب في ثلاثة مواقع.
- 3 ضع مأخذ التوصيل في الحائط.
- 4 قم بتثبيت دعامة التثبيت بالحائط.



- 1 ضع وحدة الطفل بعيداً عن طفلك مسافة 1 متر/3.5 أقدام على الأقل.
- 2 ضع وحدة الطفل على سطح ثابت. يمكنك أيضاً تثبيت وحدة الطفل على الحائط باستخدام دعامة التثبيت بالحائط المزودة مع المنتج. لمزيد من المعلومات، يمكنك الرجوع إلى القسم التالي.
- 3 قم بضبط وضعية وحدة الطفل بطريقة تضمن رؤية طفلك بأفضل صورة ممكنة.
- 4 أدخل مأخذ التوصيل في وحدة الطفل وضع المحوّل في المقبس الجداري.



5 ضع وحدة الطفل في دعامة التثبيت بالخائط.




6 ضع الكبل في الحامل على دعامة التثبيت بالخائط.

7 قم بضبط وحدة الطفل بحيث تحصل على أفضل رؤية لطفلك.

# 5 استخدام وحدة الطفل

تلميح




- يستغرق توصيل وحدة الوالدين بوحدة الطفل ١٥ ثانية تقريباً.
- يومض رمز البطارية  قبل أن تفرغ.

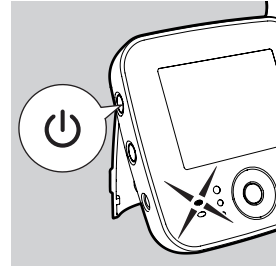
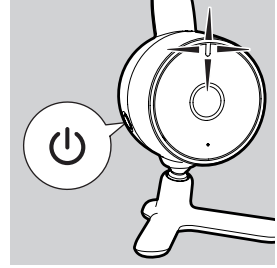
## نطاق التشغيل

يبلغ نطاق تشغيل جهاز مراقبة الطفل ١٥٠ متراً/٤٩٠ قدمًا في الهواء الطلق. ويختلف نطاق التشغيل باختلاف البيئة المحيطة وعوامل أخرى تسبب التشويش. تم تصميم هذا الجهاز للعمل ضمن نطاق يبلغ ١٥٠ متراً بما يتلاءم مع معظم المنازل. ويختلف نطاق التشغيل وجودة الاتصال باختلاف عدد العوائق التي تفصل بين الوحدتين كالجدران أو المباني.

لرؤية طفلك.

١- اضغط على  على وحدة الوالدين/الطفل.

٢- يؤدي ذلك إلى تشغيل وحدة الوالدين/الطفل وإضاءة كافة المؤشرات لبرهة قصيرة.



٣- يظهر شعار Philips AVENT على الشاشة لبرهة قصيرة.

٤- وفي حال عدم حصول أي توصيل، تومض الرسالة [NOT LINKED!CAM1 OUT OF RANGE] على الشاشة. تصدر وحدة الوالدين إشارة صوتية من وقت لآخر.

ملاحظة

- تشير CAM1 إلى الكاميرا الافتراضية.

## 6 القائمة

تغيير مستوى حساسية تنشيط الصوت

- 1 اضغط على زر القائمة على وحدة الوالدين.
- 2 حدد [VOICE ACTIVATION]
- 3 حدد [SENSITIVITY] لوحدة الطفل.

الوصف	خيارات القائمة
حساسية تنشيط الصوت عالية	[HIGH]
مستوى تنشيط الصوت متوسط	[MID]
حساسية تنشيط الصوت منخفضة	[LOW]

### ملاحظة

- عندما يكون تنشيط الصوت قيد التشغيل، تكون ميزة LOOP ALL CAMs في مربع الحوار تبديل CAM غير متوفرة.
- عندما تكون ميزة LOOP ALL CAMs نشطة، لا تكون وظيفة VOICE ACTIVATION متوفرة. وتظهر شاشة معلومات عند الضغط على زر VOX.

عندما يتم تعيين [VOICE ACTIVATION] [SENSITIVITY] إلى مستوى أعلى، يلتقط صوتاً أنعم.

## ضبط السطوع

- 1 اضغط على زر القائمة على وحدة الوالدين.
- 2 حدد [ADJUST BRIGHTNESS].
- 3 اضغط على +/- لضبط سطوع شاشة عرض الفيديو.

## إضافة/حذف كاميرات

إضافة كاميرا جديدة  
يمكن إقران 4 كاميرات كحد أقصى بوحدة الوالدين. تتوفر في القائمة 4 مواضع حمل الاسم CAM1 إلى CAM4. يكون الإعداد الافتراضي معيّن إلى CAM1. يمكنك تحديد أي من هذه المواضع الموجودة في القائمة لتعيين كاميرا. أنت من يقرر أي كاميرا تطابق كلاً من العناصر الموجودة في القائمة.

- 1 اضغط على زر القائمة على وحدة الوالدين.  
لـ يتم عرض القائمة.
- 2 اضغط على +/- للانتقال لأعلى أو أسفل في القائمة/القائمة الفرعية واضغط على < / > للانتقال لليسار أو اليمين عبر القائمة/القائمة الفرعية.
- 3 للتأكيد، اضغط على المفتاح الأوسط أو >
- 4 اضغط على < للخروج.

## تكبير/تصغير وتحريك

- 1 اضغط على زر القائمة.
- 2 حدد [ZOOM & PAN] من القائمة لتكبير العرض أو تصغيره وتحريكه.

الوصف	خيارات القائمة
تكبير العرض	[+ZOOM]
تحريك العرض لضبط بؤرة العرض	[PAN]
تصغير العرض	[-ZOOM]

## تنشيط الصوت

تنشيط الصوت

عندما يكون وضع تنشيط الصوت قيد التشغيل، لا يبدأ تشغيل شاشة عرض الفيديو إلا عندما تلتقط وحدة الطفل صوتاً ما، وتبقى شاشة عرض الفيديو متوقفة عن التشغيل طالما لم تكشف عن وجود أي صوت وذلك لتوفير الطاقة.

عند الضغط على مفتاح أو عند الكشف عن أي صوت، يتم تنشيط وحدة الوالدين التي تتوقف عن التشغيل من جديد بعد مرور مهلة 20 ثانية، تتم إعادة تعيين المؤقت عندما:

- يتجاوز صوت ما مستوى تنشيط الصوت المعين
- يتم الضغط على أحد الأزرار الموجودة على وحدة الوالدين (القائمة، +، -، <، >).

تشغيل تنشيط الصوت

اضغط على الزر (⏻) في الجهة الجانبية لوحدة الوالدين فيومض مؤشر تنشيط الصوت ببطء.

- لا يمكن إقران كاميرا جديدة إلا عندما يفرغ أحد المواضع في القائمة.

1  
2

1 اضغط على زر القائمة على وحدة والوالدين.

2 حدد [ADD/DEL CAM].

لـ يتم عرض قائمة CAM.

- يتعذر إقران CAM مرة أخرى في موضع آخر بعد تعيينها إلى موضع ما.

3

حدد [ADD CAM].

لـ تشير شاشة معلومات إلى أن وحدة

الوالدين تقوم بالبحث عن الكاميرا


الجديدة. وتتم مطالبتك بالضغط

ضغط قصيرة على  على وحدة

الطفل عندما تكون هذه الأخيرة قيد

التشغيل.

4

1 اضغط ضغط قصيرة على  على وحدة

الطفل لأقل من ثانية واحدة.

لـ ستظهر شاشة معلومات لتأكيد

نجاح عملية الإقران.

حذف كاميرا

1 حدد الكاميرا المراد حذفها من قائمة CAM

التي تم إقرانها.

لـ يتم عرض مربع الحوار [DELETE

FROM LIST CAM].

2

2 اضغط على  أو زر القائمة للتأكيد. أو اضغط

على  للعودة.

على سبيل المثال، عندما يتم تمييز الخيار "CAM1"

"DELETE" وحديده، يتم حذف CAM1.

تحديد كاميرات أخرى

عند إدراج عدة CAM في قائمة الكاميرات التي تم إقرانها.



يصبح بإمكانك التبديل بين كاميرات مختلفة.

1



1 اضغط على  أو  لإظهار شريط تعريف

CAM الذي يشير إلى الكاميرا المتصلة حالياً

بوحدّة والوالدين.

- عندما يكون هناك كاميرا واحدة في القائمة التي تم إقرانها، لن يتم عرض شريط التعريف أي الضغط على  و .

2

1 اضغط على  و  للتنقل عبر هذا الشريط

لتحديد CAM أخرى في القائمة. أي أن وحدة

الوالدين تحاول الاتصال بالكاميرا.

لـ يتغير لون رمز الكاميرا إلى البرتقالي

عند تحديدها.

جمع كل الكاميرات في حلقة



قم بتشغيل علامة التبويب LOOP ALL للتحقق من

أوضاع كل الكاميرات التي تم إقرانها.

- عند تنشيط VOICE ACTIVATION، لا تكون وظيفة LOOP ALL قابلة للتحديد.

عند تنشيط ميزة LOOP ALL، يظهر  باللون البرتقالي.

سترى ما تعرضه كل الكاميرات الواحدة تلو الأخرى. سيتم

عرض الكاميرات الأخرى غير المُشغلة كالرمز  1 أو  2 (من دون قوسين).

الإخ ويشير ذلك أيضاً إلى عدد الكاميرات

التي قمت بإعدادها وإلى الكاميرا التالية التي ستقوم

بالعرض.

على سبيل المثال،

1) من  1، تقوم الكاميرا واحد بالعرض لمدة

٢٠ ثانية.

2) من  2، تقوم الكاميرا اثنين بالعرض لمدة

٢٠ ثانية.

3) يتم العرض من كاميرا أخرى في حال تم إقران أي

كاميرا إضافية.

## تغيير اللغة

1

1 اضغط على زر القائمة على وحدة والوالدين

2


2 حدد [LANGUAGE] لتعريف اللغة

المطلوبة.

الوصف	خيارات القائمة
الإجليزية	GB
الفرنسية	FR

## إعادة التعيين

إعادة تعيين وحدة والوالدين:

- 1 اضغط باستمرار  لإيقاف تشغيل وحدة الوالدين.
- 2 اضغط باستمرار على - على وحدة الوالدين.
- 3 عند الضغط باستمرار على - ، شقّل وحدة الوالدين.  
لم تمت إعادة تعيين وحدة الوالدين.

# 7 تمديد فترة عمل البطارية لوحدة الوالدين

- اشحن وحدة الوالدين لدى ظهور رمز البطارية المنخفضة، وقم بشحن وحدة الوالدين بالكامل قبل استخدامها من جديد. بما أن البطارية القابلة لإعادة الشحن الفارغة قد تتسبب في تخفيض فترة عمل البطارية.
- قم بإزالة حزمة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من وحدة الوالدين إذا كنت لا تنوي استخدامها لمدة أسبوع أو أكثر.
- قم دائماً بإعادة شحن وحدة الوالدين بالكامل بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام.
- إذا واجهتك أي مشكلة أثناء شحن البطارية، فاتصل بموزع منتجات Philips أو مركز الخدمة التابع لـ Philips.



## 8 الضمان والخدمة

إذا احتجت إلى خدمة أو معلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، فيرجى زيارة موقع Philips AVENT على ويب [www.philips.com/AVENT\\_welcome](http://www.philips.com/AVENT_welcome) على الموقع أو اتصل بمركز خدمة المستهلك التابع لـ Philips في بلدك. يمكنك العثور على رقم هاتف مركز خدمة المستهلك التابع لـ Philips في نشرة الضمان العالمية، في حال عدم وجود مركز خدمة للمستهلك تابع لـ Philips في بلدك، يرجى زيارة موزع منتجات Philips المحلي.

## 9 الأسئلة المتداولة

إذا تعذّر عليك إيجاد الحل المطلوب في هذا القسم، فيمكنك الحصول على الدعم من الموقع [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT) أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك التابع لـ Philips في بلدك.

المشاكل	الأسباب المحتملة	الحلول
يتعذّر تشغيل وحدة الوالدين/الطفل.	الوحدة غير موصولة بوحدة التزويد بالطاقة.	اعمد إلى توصيل الوحدة بوحدة تزويد بالطاقة.
البطارية فارغة.	استبدل البطارية وتأكد من إدخالها بشكل صحيح.	
يتعذّر تشغيل وحدة الطفل.	الوحدة غير موصولة بوحدة تزويد بالطاقة.	اعمد إلى توصيل الوحدة بوحدة تزويد بالطاقة.
يتعذّر علي تأسيس اتصال. تصدر الودعتان خارج النطاق.	قرب الودعتين (راجع القسم "نطاق التشغيل")	
وحدة الوالدين إشارة صوتية وتبدأ الرسالة "NOT LINKED!" "CAMx OUT OF RANGE" بالوميض.		
وحدة الوالدين بعيدة عن وحدة الطفل.	ضع وحدة الوالدين بعيداً عن وحدة الطفل مسافة ١,٥ أمتار/٥ أقدام على الأقل.	
وحدة الطفل متوقفة عن التشغيل.	قم بتشغيل وحدة الطفل.	
هناك تداخل. يمكنني السماع بصورة متقطعة فقط.	الودعتان خارج النطاق.	قرب الودعتين.
تلتقط وحدة الوالدين إشارات من أجهزة أو أجهزة مراقبة أطفال أخرى.	أبق وحدة الوالدين بعيداً عن الأجهزة اللاسلكية الأخرى بنطاق تردد ٢,٤ غيغا هرتز كالهواتف.	
لا أستطيع سماع أي شيء عبر وحدة الوالدين.	مستوى صوت وحدة الوالدين منخفض جداً أو في وضع كتم الصوت.	ارفع مستوى صوت وحدة الوالدين.
الودعتان خارج النطاق.	قرب الودعتين.	
لقد قمت بتشغيل ميزة تنشيط الصوت التلقائي.	عند تنشيطها، يتم عرض الفيديو عندما تلتقط وحدة الطفل صوتاً ما، وتبقى شاشة عرض الفيديو متوقفة عن التشغيل طالما لم تكشف عن وجود أي صوت وذلك لتوفير الطاقة.	ارفع مستوى حساسية تنشيط الصوت.
تم تعيين حساسية تنشيط الصوت إلى مستوى منخفض جداً.	قد يكون النطاق متأثراً ببعض العوائق البيئية.	قرب الودعتين.
يوميض ضوء البطارية على وحدة الوالدين باللون الأحمر.	بطارية وحدة الطفل القابلة لإعادة الشحن منخفضة الطاقة.	اشحن البطارية.
تنخفض طاقة بطارية وحدة الوالدين بسرعة.	مستوى الصوت عال جداً والوحدة تستهلك طاقة أكبر.	خفّف مستوى الصوت.
شاشة عرض الفيديو قيد التشغيل بشكل مستمر والوحدة تستهلك طاقة أكبر.	قم بتنشيط وضع تنشيط الصوت التلقائي لزيادة وقت التشغيل.	

هل جهاز مراقبة طفلي محمي من اختلاس السمع؟	تضمن تقنية ٢.٤ غيغا هرتز الرقمية في جهاز مراقبة الطفل هذا عدم اختلاس السمع.
أسمع أصواتاً أخرى صادرة من وحدة والديين.	وحدة الطفل بعيدة جداً عن الطفل قرّب وحدة الطفل من طفلك أقله مسافة ١ متر/٣,٥ أقدام.
تم تعيين حساسية تنشيط الصوت إلى مستوى عالٍ جداً.	خفّض مستوى حساسية تنشيط الصوت
وحدة الطفل قريبة من مصدر صوت آخر.	أبعد وحدة الطفل عن مصدر الصوت.
يستنغرق شحن وحدة والديين وقتاً طويلاً.	يتم استخدام الوحدة للمرة الأولى أو بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام.
تشغيل وحدة والديين أثناء الشحن.	أوقف تشغيل وحدة والديين أثناء الشحن.
يصدر جهاز مراقبة الطفل ضجيجاً متواصلاً.	قد تكون الوجدتان قريبتين بعضهما من بعض. ضع وحدة والديين بعيداً عن وحدة الطفل مسافة ١,٥ أمتار/٥ أقدام على الأقل.
قد يكون مستوى صوت وحدة والديين عالٍ جداً.	خفّف مستوى صوت وحدة والديين.
تصدر وحدة والديين صوتاً مزعجاً.	الوجدتان خارج النطاق. قرّب الوجدتين.
تلتقط وحدة والديين إشارات من أجهزة أو أجهزة مراقبة أطفال أخرى.	أبق وحدة والديين بعيداً عن الأجهزة اللاسلكية الأخرى بنطاق تردد ٢,٤ غيغا هرتز كالهواتف.
قد تكون بطارية وحدة والديين القابلة لإعادة الشحن منخفضة الطاقة.	اشحن البطارية.
هناك ارتجاج في شاشة عرض الفيديو.	الوجدتان خارج النطاق تقريباً. قرّب الوجدتين.
تلتقط وحدة والديين إشارات من أجهزة أو أجهزة مراقبة أطفال أخرى.	أبق وحدة والديين بعيداً عن الأجهزة اللاسلكية الأخرى بنطاق تردد ٢,٤ غيغا هرتز كالهواتف.
قد تكون بطارية وحدة والديين القابلة لإعادة الشحن منخفضة الطاقة.	اشحن البطارية.
لا يتم عرض صورة على شاشة عرض الفيديو عندما يكون ضوء تشغيل الطاقة مضاء.	قد تكون وحدة والديين في وضع تنشيط الصوت التلقائي.
الصورة على شاشة عرض الفيديو غير واضحة.	قد تكون درجة سطوع الشاشة منخفضة جداً أو عالية جداً.
الصورة على شاشة عرض الفيديو غير واضحة ليلاً.	قد تكون المسافة بين الطفل ووحدة الطفل بعيدة جداً.
لا يتم شحن وحدة والديين عند توصيلها بالطاقة.	قد تكون فترة عمل البطارية القابلة لإعادة الشحن شارفت على الانتهاء.
يبقى مصباح LED الخاص بالرؤية الليلية مضاءً عندما تكون ظروف الإضاءة المحيطة ساطعة بما يكفي.	حجب الضوء المحيط عن أداة استشعار ضوء وحدة الطفل (الموجودة في أعلى الهيكل بالقرب من الهوائي).

تلميح



• تخضع معلومات المنتج للتغيير من دون إشعار مسبق.

